

# XIII Congreso Internacional AISO

Memoria técnica

Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Oviedo  
Oviedo, 17-21 de julio de 2023



## INTRODUCCIÓN

El XIII Congreso de la Asociación Internacional “Siglo de Oro” se celebró en Oviedo bajo la coordinación del catedrático Emilio Martínez Mata, siendo la presidenta de la AISO Fausta Antonucci (Università di Roma Tre, Italia).

La Asociación Internacional “Siglo de Oro” se fundó en 1984, en el Congreso de la Société des Hispanistes Français (SHF), celebrado en Madrid (Casa de Velázquez). Actualmente cuenta con 245 socios.

Conforme a sus Estatutos, son sus fines contribuir al desarrollo de los estudios sobre la literatura, la lengua, el arte, la historia, la cultura y la civilización en España y en el mundo hispánico durante los siglos XVI y XVII, así como reflexionar sobre los problemas y métodos de las investigaciones encaminadas a tal fin; organizar congresos en los que se examinen temas de interés general sobre este campo; y colaborar con la Asociación Internacional de Hispanistas y con las Asociaciones Nacionales de índole semejante.

En este contexto, desde 1985 celebra un congreso internacional cada tres años. Hasta la fecha se han celebrado ya doce congresos internacionales: Madrid-Córdoba (1987), Salamanca-Valladolid (1990), Toulouse (1993), Alcalá de Henares (1996), Münster (1999), Burgos-La Rioja (2002), Cambridge (2005), Santiago de Compostela (2008), Poitiers (2011), Venecia (2014), Madrid (2017), Neuchâtel (2020), y este de Oviedo (2023).

## COMISIÓN LOCAL ORGANIZADORA (UNIOVI)

Emilio Martínez Mata

Catedrático de Universidad

Presidente de la CLO

María Fernández Ferreiro

Profesora Ayudante Doctora

Secretaria de la CLO

Elena de Lorenzo  
Profesora Titular de Universidad  
Tesorera de la CLO

María José Álvarez Faedo  
Profesora Titular de Universidad

Rodrigo Olay Valdés  
Profesor Contratado Doctor

Eduardo San José  
Profesor Titular de Universidad

Francisco J. Borge  
Profesor Titular de Universidad

Pablo José Carvajal Pedraza  
Personal Docente e Investigador

María Álvarez Álvarez  
Profesora Sustituta

Alumnos colaboradores:

Patricia Suárez Álvarez

Alejandro Penín González

Laura Puertas Alonso

Alicia García García

Álvaro Gregorio Vázquez Macías

## **FECHAS Y LUGAR DE CELEBRACIÓN**

El congreso tuvo lugar en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Oviedo, entre el lunes 17 y el viernes 21 de julio de 2023.

## DATOS DE PARTICIPACIÓN

- Número de asistentes: 210
- Asistentes de fuera de España: 93
- Número de instituciones académicas representadas: 95
- Número de países de procedencia: 16

## PROGRAMA CIENTÍFICO

El congreso contó con las siguientes **conferencias plenarias**:

Antonio Sánchez Jiménez

Université de Neuchâtel

Marco Presotto

Università di Trento

Eugenia Fosalba

Universitat de Girona

Francisco Ramírez Santacruz

Universität Freiburg

Santiago Fernández Mosquera

Universidad de Santiago de Compostela

En el Anexo I se adjunta el **programa completo**.

## EVENTOS SOCIALES

Todos los días se hizo una pausa café a media mañana, con *catering* de Veinte 14.

Además, el martes 18, de 17:00-18:30h, tuvo lugar la visita guiada por el Oviedo histórico con salida desde la plaza de la catedral. A las 18:30h se realizó la presentación del libro *El fruto cierto. Estudios sobre las odas de fray*

*Luis de León*, de Emilio Alarcos Llorach, en el Aula magna del Edificio histórico de la Universidad de Oviedo.

Por último, el jueves 20 tuvo lugar la cena social del congreso en el hotel Reconquista.

## PÁGINA WEB DEL CONGRESO

<https://www.unioviedo.es/AISO>

Universidad de Oviedo (España)

17-21 de julio de 2023



CIRCULARES

NORMAS DE EDICIÓN

INFORMACIÓN ▾

PROGRAMA ▾

EL FRUTO CIERTO

Q

### XIII CONGRESO DE LA AISO

La **Asociación Internacional «Siglo de Oro»** (AISO) tiene el objetivo de crear y fortalecer los vínculos existentes entre investigadores de todo el mundo bajo un paraguas común: la literatura, la lengua, el arte, la historia, la cultura y la civilización en España y en el mundo hispánico del periodo conocido como «Siglo de Oro».

Del 17 al 21 julio de 2023 se celebrará en Oviedo el XIII Congreso de la AISO, organizado por la Universidad de Oviedo y el Grupo de Estudios Cervantinos (GREC). Toda la información al respecto se encuentra recopilada en esta página web.

Contacto y consultas: [xiiiaiso@uniovi.es](mailto:xiiiaiso@uniovi.es). También en [@AISO2023](https://twitter.com/AISO2023).



En X (Twitter): @AISO2023

## REPERCUSIÓN EN MEDIOS

La convocatoria ha sido difundida a través del directorio y web de la Asociación Internacional de Siglo de Oro (245 socios), el DUO (Diario Universidad de Oviedo), Humana (Revista de la Facultad de Filosofía y Letras).

En **prensa escrita**, se ha dado noticia en:

*La Nueva España* (16/07/2023): "Hispanistas de todo el mundo se juntan en Oviedo para hablar del Siglo de Oro",

<https://www.lne.es/oviedo/2023/07/16/hispanistas-mundo-juntan-oviedo-hablar-89936648.html>

*El Comercio* (18/07/2023), "El Siglo de Oro, a debate en Oviedo",

<https://www.elcomercio.es/culturas/libros/siglo-oro-debate-oviedo-20230718011023-nt.html>

*La Nueva España* (18/07/2023), "La independencia italiana desestimó todo el legado del dominio español" [entrevista a la presidenta de la AISO],

<https://www.lne.es/oviedo/2023/07/18/independencia-italiana-desestimo-legado-dominio-90008643.html>

*El Comercio* (19/07/2023), "Fray Luis de León visto por Alarcos en edición especial", [https://www.elcomercio.es/culturas/libros/fray-luis-leon-visto-alarcos-edicion-especial-20230719014430-](https://www.elcomercio.es/culturas/libros/fray-luis-leon-visto-alarcos-edicion-especial-20230719014430-nt.html?ref=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F)

[nt.html?ref=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F](https://www.elcomercio.es/culturas/libros/fray-luis-leon-visto-alarcos-edicion-especial-20230719014430-nt.html?ref=https%3A%2F%2Fwww.google.com%2F)

En **televisión**:

Informativo *TPA Noticias. Segunda edición* (17/07/2023)

## FOTOGRAFÍAS DEL CONGRESO



*Fotografía 1. Inauguración del congreso.*



*Fotografía 2. Panel de comunicaciones.*



*Fotografía 3. Pausa café.*





Fotografía 4. Presentación de libro.

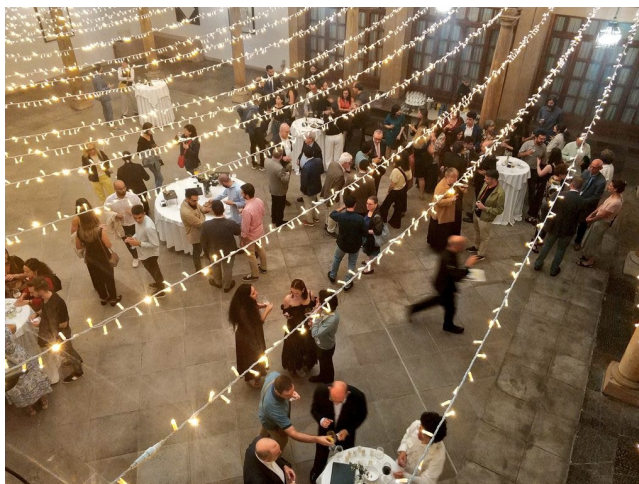


Fotografía 5. Asamblea de la AISO.



Fotografía 6. Visita guiada.





*Fotografía 7. Cena social.*

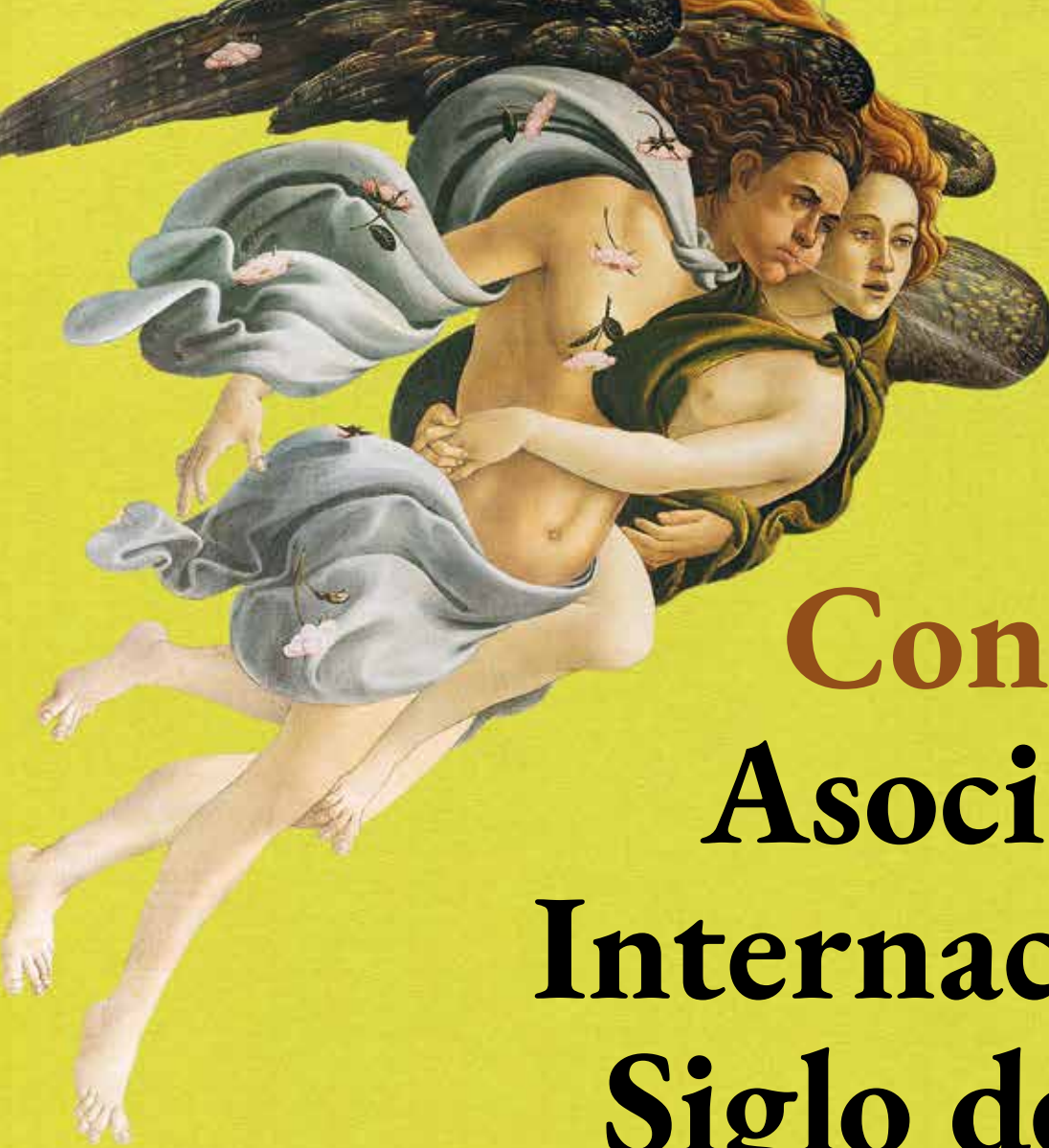


*Fotografía 8. Conferencia de clausura.*



*Fotografía 9. Clausura del congreso.*

Anexo I.  
Programa



**XIII**  
**Congreso**  
**Asociación**  
**Internacional**  
**Siglo de Oro**  
**AISO**



**AISO**  
**2023**  
**OVIEDO**

**17-21 julio**  
Campus de  
Humanidades  
Universidad  
de Oviedo

Todos los actos, salvo los que indican expresamente otro espacio, tendrán lugar en el **EDIFICIO AULARIO A DEL CAMPUS DE HUMANIDADES**



09:00-10:00 | Recepción y entrega de materiales

10:00-10:30 | Inauguración

10:30-11:30 | Conferencia inaugural

• Para una poética de la digresión: Cervantes y Lope > Antonio Sánchez Jiménez (Universit  de Neuch tel)

PRESENTA: Elena de Lorenzo | SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

11:30-12:00 | Pausa café

12:00-14:00 | COMUNICACIONES

AULA 01 Práctica teatral: espacios	AULA 02 Inéditos y problemas textuales	AULA 07 Traducción	AULA 11 Calderón: varia	AULA 18 Música	AULA 06 Panel: Discurso e identidad en comu- nidades femeninas de la primera Edad Moderna (Bieses)
MODERA: Javier Rubiera	MODERA: Cipriano López Lorenzo	MODERA: Almudena Vidorreta Torres	MODERA: Fernando Rdez.-Gallego López	MODERA: Amparo Izquierdo Domingo	COORDINA: María Martos Pérez
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Espacio escénico y espacio dramático en <i>Peor está que estaba</i>: convergencias, incongruencias y efecto cómico.</li> <li>&gt; Sara Pezzini (Universit� Roma TRE)</li> <li>• Práctica teatral y concepto de escena en tres manuscritos del fondo teatral de Palacio.</li> <li>&gt; Valeria Marrella (Universit� Ca' Foscari Venezia)</li> <li>• La articulación de los espacios dramáticos en la producción trágica de Cristóbal de Viru�s.</li> <li>&gt; Elena Merlino (Universit� degli Studi di Firenze)</li> <li>• Aguja de navegar palacios: el Salón de Reinos del Buen Retiro como espacio teatral.</li> <li>&gt; Javier Rubiera (Universit� de Montréal)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corregir con banderillas: problemas y posibles soluciones editoriales para la edición de las <i>Rimas</i> de Juan de la Cueva.</li> <li>&gt; Antonietta Molinaro (Universit� di Napoli Federico II)</li> <li>• La extra�a despedida del ermitaño en el <i>Marcos de Obregón</i> (1618), de Vicente Espinel: soluciones críticas.</li> <li>&gt; Natalia Palomino Tizado (Universidad de Huelva)</li> <li>• Un códice poético-teatral del xvii: textos inéditos o con variantes de los Argensola, Lope, Herrera, T�rrega y Aguilar, entre otros (y algunos er�ticos).</li> <li>&gt; Alejandro García Reidy (IEMYRh, Universidad de Salamanca)</li> <li>• Farf�n dramaturgo: edición y estudio de la <i>Comedia de Judith y Holofernes</i> (ca. 1640-1660).</li> <li>&gt; Cipriano López Lorenzo (Universitat Aut�noma de Barcelona)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Problemas textuales de las traducciones del <i>Philotimo</i> (1497) de Pandolfo Collenuccio.</li> <li>&gt; Catalina García-Posada Rodríguez (Universidad Complutense)</li> <li>• Jerónimo de Urrea traductor: <i>Le Chevalier d�lib�r� de Olivier de la Marche</i>.</li> <li>&gt; Marcial Rubio �rquez (Universit� degli Studi G. d'Annunzi, Chieti-Pescara)</li> <li>• Anatomía de la <i>captatio benevolentiae</i>: en torno a los paratextos de la primera edición francesa de las <i>Novelas ejemplares</i>.</li> <li>&gt; Pablo Martín González (Universidad de Salamanca/ Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de las Humanidades Digitales (IEMYRh))</li> <li>• Traductoras en los Siglos de Oro: formas y casos de legitimación.</li> <li>&gt; Almudena Vidorreta Torres (Universidad Internacional de la Rioja)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iconografía para el poder femenina y la devoción inmaculista en los autos sacramentales de Calderón de la Barca: el ejemplo de <i>�Qui�n hallar� mujer fuerte?</i></li> <li>&gt; Katerina Levinson (University of Oxford)</li> <li>• Autonomías ale-g�ricas: la actuación femenina en el teatro del Siglo de Oro y los emblemas.</li> <li>&gt; Eduardo Paredes Ocampo (Universidad Nacional Autónoma de México)</li> <li>• Pedro Calderón de la Barca en la corte de los últimos Austrias: una visibilidad cultural y social obstaculizada por un ámbito �ulico inestable.</li> <li>&gt; Lucille Soler (Universidad Complutense de Madrid y Universit� Paul Valéry de Montpellier)</li> <li>• Algunos apuntes sobre el texto de <i>Eco y Narciso</i>, de Calderón.</li> <li>&gt; Fernando Rodríguez-Gallego López (Universitat de les Illes Balears / Institut d'Estudis Hispànics en la Modernitat)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• «�Vaya de música y versos!»: los villancicos de música en la Real Capilla de Madrid.</li> <li>&gt; M�nica García Quintero (Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• La zambra morisca sobre las tablas.</li> <li>&gt; Javier Irigoyen-García (University of Illinois at Urbana-Champaign)</li> <li>• «Quanto el contrapunto suma»: capas de sonido en la poesía del Siglo de Oro.</li> <li>&gt; Lorena Uribe Bracho (City Colleges of Chicago)</li> <li>• Los espacios escénicos en los autos sacramentales de Valdivieso.</li> <li>&gt; Amparo Izquierdo Domingo (UNED)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intimidad, autorrepresentación y comunidad en el discurso epistolar de Victoria de Toledo (1595-1618).</li> <li>&gt; María Martos Pérez (UNED) [virtual]</li> <li>• Los <i>Ditos da freira</i> de Joana da Gama, o la moral del desenga�o.</li> <li>&gt; Pedro �lvarez Cifuentes (Universidad de Oviedo)</li> <li>• Un primer acercamiento a la lírica femenina área desde las humanidades digitales.</li> <li>&gt; Laura Hernández Lorenzo (UNED)</li> </ul>

14:00-16:00 | Pausa almuerzo

16:00-17:00 | Encuentro de investigadores

• Humanidades Digitales > S nia Boadas (Universitat Autónoma de Barcelona)

PRESENTA: Fausta Antonucci | SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

17:00-17:15 | Pausa descanso

17:15-19:15 | Primera asamblea de la AISO

SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

9:00-11:00   COMUNICACIONES				
<b>AULA 01</b> Teatro Lope: <i>varia</i>	<b>AULA 02</b> Panel: Grupo de Estudios Cervantinos (GREC)	<b>AULA 07</b> Literatura pastoril	<b>AULA 11</b> Imagen	<b>AULA 18</b> Panel: Abuelas, nietos y ciclo vital en el Siglo de Oro español. Modelos, testimonios y representaciones literarias
<b>MODERA:</b> Daniel Fernández Rodríguez	<b>COORDINA:</b> Emilio Martínez Mata	<b>MODERA:</b> Gennaro Schiano	<b>MODERA:</b> Ariel Núñez Sepúlveda	<b>COORDINA:</b> Wolfram Aichinger
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Catalina de Barrio y Angulo, editora de Lope de Vega. › Laura Fernández García (Universidad Autónoma de Barcelona)</li> <li>• «Demonio debes de ser»: <i>El Hamete de Toledo</i> y la expulsión de los moriscos. › Natalio Ohanna (Western Michigan University)</li> <li>• Problemas textuales del joven Lope: a propósito de <i>El Grao de Valencia</i>. › Daniel Fernández Rodríguez (Universidad de Valencia)</li> <li>• Magia negra, necromancia y santidad en <i>Vida y muerte del Santo Negro llamado San Benedito de Palermo</i> (1612) de Lope de Vega: El «negro milagroso y mágico» en el Siglo de Oro español. › Jorge Abril Sánchez (University of New Hampshire-Durham) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El primer apasionado del <i>Quijote</i>. Contexto y sentido del cervantismo de Saint-Evremond. › Emilio Martínez Mata (Universidad de Oviedo)</li> <li>• ¿Por qué es <i>Don Quixote</i>, de Mabel Dearmer, una obra de teatro romántica? › María José Álvarez Faedo (Universidad de Oviedo)</li> <li>• Lo que el <i>Quijote</i> no cuenta... y el dramaturgo desvela. › María Fernández Ferreiro (Universidad de Oviedo)</li> <li>• El Quijote de Salvador. › Patricia Suárez Álvarez (Universidad de Oviedo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fuente epigramática del soneto «Si nunca del umbroso y cavo seno» de Francisco de Aldana. › María Czepiel (University of Oxford)</li> <li>• La pastoral barroca: los sonetos bucólicos de Quevedo, Medrano, Espinosa y los hermanos Argensola. › Samuel Parada Juncal (Universidad de Santiago de Compostela)</li> <li>• <i>Ausencia y soledad de amor</i> de Antonio de Villegas y <i>Amor con vista</i> de Juan Enríquez de Zúñiga. Dos hitos cronológicos en las inmediaciones de la novela pastoril española. › Laura Aísa Cánovas (Universidad de Alicante)</li> <li>• El caso y la providencia en la <i>Égloga de las grandes lluvias</i> de Juan del Encina. › Gennaro Schiano (Università di Napoli Federico II)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La deuda aurisecular en la teoría de la pintura del Siglo de las Luces. › Alejandro Jaquero Esparcia (Universidad de Castilla-La Mancha)</li> <li>• La descripción artística entre la écfrasis y la alegoría en las <i>Empresas</i> políticas del diplomático Saavedra Fajardo. › Jaume Alavedra Regàs (Universitat de Barcelona)</li> <li>• Los manuscritos teatrales ilustrados del Siglo de Oro: aproximación a un formato bibliográfico. › Ariel Núñez Sepúlveda (Universidad de Navarra-GRISO)</li> <li>• La <i>Segunda parte del Orlando</i> de Nicolás de Espinosa entre texto e imagen. › Daniela Santonocito (Universidad de Catania) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Abuelas, comadres, madres: <i>allomaternal care</i> en la Hispania de la primera Edad Moderna. › Wolfram Aichinger (Universidad de Viena)</li> <li>• El nacimiento de san Juan en palabra y gesto del Siglo de Oro. La voz del padre y las manos de la partera. › Sabrina Grohsebner (Universidad de Viena)</li> <li>• ¿Nacer de cabeza – morir con los pies por delante? La dirección del nacimiento y la muerte en el discurso médico y literario del Siglo de Oro. › Hannah Mühlparzer (Universidad de Viena)</li> <li>• Entre la añoranza y la repulsa: abuelas en la literatura áurea. › Fernando Sanz-Lázaro (Universidad de Viena)</li> </ul>

11:00-11:30 | Pausa café

11:30-12:30 | Conferencia plenaria

• Los descuidos de Lope en el proceso de escritura teatral › Marco Presotto (Università di Trento)  
PRESENTA: Javier Rubiera | SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

12:30-13:30 | Encuentro de investigadores

• Prosa › Clea Gerber (Universidad Nacional de General Sarmiento-Universidad de Buenos Aires)  
PRESENTA: Antonio Sánchez Jiménez | SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

13:30-15:30 | Pausa almuerzo

› MARTES 18

15:30-16:30   COMUNICACIONES				
<b>AULA 01</b> <b>Recepción escénica de Calderón</b>	<b>AULA 02</b> <b>Panel: Imagen e historiografía del italianismo. De Boscán a Gil de Zárate</b>	<b>AULA 07</b> <b>Postbarroco</b>	<b>AULA 11</b> <b>Gracián</b>	<b>AULA 18</b> <b>Publicaciones y proyectos</b>
<b>MODERA: Ignacio García Aguilar</b>	<b>COORDINA: Carlos Iglesias Crespo</b>	<b>MODERA: Daniel Fernández Rodríguez</b>	<b>MODERA: Esther Borrego Gutiérrez</b>	<b>MODERA: Daniele Crivellari</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notas para el estudio de la recepción escénica contemporánea de lo trágico calderoniano: el caso de <i>El médico de su honra</i>. › Amy Bernardi</li> <li>• La reescritura de Calderón en el espacio sonoro: un montaje moscovita de <i>El príncipe constante</i>. › Veronika Ryjik (Villanova University)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mucho más que una anécdota: el encuentro entre Boscán y Navagero a la luz de la historia de la lectura y la cultura de la memoria del Renacimiento. › Carlos Iglesias Crespo (University of Cambridge)</li> <li>• Boscán y el petrarquismo. La imagen historiográfica de Gil de Zárate. › Pedro Ruiz Pérez (Universidad de Córdoba-Grupo PASO)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>El ser noble es obrar bien</i> (1736) de José de Cañizares como exponente de la transición literaria del Barroco ilustrado. › Jordi Bermejo (Universitat Internacional de Catalunya / Universitat Pompeu Fabra) y Carlos González Ludeña (Universidad Complutense de Madrid / Universidad de Salamanca)</li> <li>• El Ayuntamiento madrileño ante la rebelión de la compañía de Prado en 1712. › María Asunción Flórez Asensio</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingenio, calor vital y generación espontánea en la teoría de la agudeza (1623-1654). › Javier Patiño Loira (University of California, Los Angeles)</li> <li>• La unidad teológico-política del <i>Oráculo manual y arte de prudencia</i> (1647), de Baltasar Gracián: una lectura del aforismo 229. › Gustavo Luiz Nunes Borghi (Universidade de São Paulo) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación del libro <i>Las revelaciones de Sor María de Santo Domingo</i>. › Borja Gama de Cossío (Universidad de Tulane) y María José Álvarez Faedo (Universidad de Oviedo)</li> <li>• EXODUS. Cartografía de una tradición perdida: el teatro del Siglo de Oro en el exilio republicano español (1939-1975). › Alba Carmona y Duncan Wheeler (University of Leeds)</li> </ul>

17:00-18:30 | Visita guiada por el Oviedo histórico

PLAZA DE LA CATEDRAL

18:30-19:30 | **Presentación**

• *El fruto cierto. Estudios sobre las odas de fray Luis de León* de Emilio Alarcos Llorach

PRESENTA: Antonio Sánchez Jiménez | AULA MAGNA. EDIFICIO HISTÓRICO DE LA UNIVERSIDAD



9:00-11:00   COMUNICACIONES				
<b>AULA 01</b> Textos y santos	<b>AULA 02</b> Panel: Expansiones canónicas y críticas en el teatro del Siglo de Oro: Luis Vélez de Guevara, nuevas obras y nuevas perspectivas	<b>AULA 07</b> Prosa narrativa	<b>AULA 11</b> Poesía: recepción	<b>AULA 18</b> Panel: Círculo de Estudios de la Literatura Picaresca y Celestinesca (CELPYC)
<b>MODERA:</b> Fernando Baños Vallejo	<b>COORDINA:</b> George Peale	<b>MODERA:</b> Pablo Jauralde Pou	<b>MODERA:</b> Elena de Lorenzo Álvarez	<b>COORDINAN:</b> Daniele Arciello y Laura Mier Pérez
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mártires ingleses y santos españoles: el caso de fray Diego de Yepes. › Deborah Forteza (Covenant College)</li> <li>• La hagiografía de Ana de Córdoba, una niña santa, de Juan Gutiérrez de Espejo (ca. 1626). › Jaime Galbarro García (Universidad de Sevilla)</li> <li>• <i>Iustitia y temperantia</i> en los modelos de santidad de los Siglos de Oro. <i>La vida de la madre Teresa de Jesús</i> de Francisco Ribera (1590). › Rocío Alonso Medel (Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales (IEMRhd)-Universidad de Salamanca / Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• Vidas de santos en el filo de la Reforma. › Fernando Baños Vallejo (Universidad de Alicante)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unas innovaciones teatrales de Vélez de Guevara: convenciones disgregadas y risa en <i>La romera de Santiago</i>. › George Peale (California State University, Fullerton)</li> <li>• <i>La hermosura de Raquel</i> de Vélez de Guevara: una historia bíblica en la España del siglo XVII. › Elisa Domínguez de Paz (Universidad de Valladolid)</li> <li>• Apostillas a los pícaros en la poesía dramática de Luis Vélez de Guevara. › Jorge Ferreira Barrocal (Universidad de Valladolid)</li> <li>• África en el teatro de Vélez de Guevara. › Miguel Zugasti (Universidad de Navarra-TriviUN)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Castillo Solórzano: un intento de refuncionalizar la novela «larga» de protagonismo noble. › Christine Marguet (Université Paris 8)</li> <li>• <i>La Argenis</i> de Barclay en España: academia de amor, cátedra de razón de estado y una nueva traducción manuscrita. › Adrián Izquierdo (Baruch College, City University of New York)</li> <li>• De la <i>Arcadia</i> a los <i>Pastores de Belén</i>, pasando por el <i>Peregrino</i>: las prosas de Lope como narración marco. › Manuel Piqueras Flores (Universidad de Jaén)</li> <li>• Circunstancias históricas de los <i>Sueños</i>, de Quevedo. › Pablo Jauralde Pou</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La internacionalización de los <i>Sueños</i> de Quevedo en los años sesenta y setenta: el caso inglés. › Belén Quinteiro (Universidad de Santiago de Compostela) [virtual]</li> <li>• <i>La oscuritas</i> gongorina oculta en Buenos Aires: el caso de Néstor Perlongher. › Alejandro Penín González (Universidad de Oviedo)</li> <li>• Quevedo censurado en prosa y verso: enmiendas y reparos a finales del siglo XVIII. › Rodrigo Olay Valdés (Universidad de Oviedo)</li> <li>• Poetas del Siglo de Oro ante la censura neoclásica. › Elena de Lorenzo Álvarez (Universidad de Oviedo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Pícaros en América? Un examen de dos obras virreinales: <i>Historia del Huérfano</i> e <i>Infatunios de Alonso Ramírez</i>. › Daniele Arciello (Universidad de León)</li> <li>• <i>La familia de Pascual Duarte</i> como novela picaresca. › Ana María Alonso Fernández (IES Pérez de Ayala)</li> <li>• Muerte de hombre y muerte de mujer en la picaresca española. › Enrique Fernández (University of Manitoba)</li> <li>• La picaresca en el género andaluz. › María del Carmen López Gómez</li> </ul>

11:00-11:30 | Pausa café

11:30-12:30 | Conferencia plenaria

• Novedades sobre la vida y obra de Garcilaso › Eugenia Fosalba (Universitat de Girona)

PRESENTA: Flavia Gherardi | SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

› MIÉRCOLES 19

12:30-14:00   COMUNICACIONES				
<b>AULA 01</b> Edición de sueltas	<b>AULA 02</b> Panel: Catálogo de Santas Vivas: nuevas oportunidades desde las humanidades digitales	<b>AULA 07</b> Teatro: relaciones con Italia y Portugal	<b>AULA 11</b> Géneros literarios	<b>AULA 18</b> Panel: Nuevas perspectivas sobre <i>El valiente negro en Flandes</i>
MODERA: Paula Casariégo Castiñeira	COORDINA: Blanca Santos de la Morena	MODERA: María del Rosario Martínez Navarro	MODERA: Ana Martínez Pereira	COORDINA: Manuel Olmedo Gobante
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preservar, describir e identificar comedias sueltas antiguas sin datos bibliográficos. › Alejandra Ulla Lorenzo (Universidad de Santiago de Compostela)</li> <li>• Una propuesta de identificación de las ediciones de las comedias sueltas del siglo XVIII: el abandono de la «s alta» y del acento grave. › María Dolores Sánchez García (Biblioteca Nacional de España)</li> <li>• De sueltas y colecciones de comedias: cinco volúmenes olvidados de Luis Lamarca. › Paula Casariégo Castiñeira (Universidad de Roma Tre)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Corporalidad y experiencia visionaria a partir del <i>Catálogo de Santas Vivas</i> y su base de datos. › Blanca Santos de la Morena (Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• De las vidas manuscritas e impresas a la edición digital: un catálogo <i>wiki</i>. › Beatriz Bienvenida Morillas Pérez (Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• Un catálogo <i>wiki</i> y una base de datos: el corpus de una investigación sobre ángeles y místicas. › María González Díaz (Universidad Complutense de Madrid)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La importancia de la figura de Joan Timoneda en la práctica escénica populista. › Elena Moncayola Santos (ITEM-UCM)</li> <li>• El orgullo de su tierra como mecanismo de complicidad con el público en dos dramaturgas áureas: Ana Caro de Mallén y Ângela de Azevedo. › Antía Tacón García (Universidade de Santiago de Compostela)</li> <li>• El tratamiento literario de la figura del príncipe y la puesta en escena de las intrigas de la corte en <i>El hombre de Portugal</i> (1662). › María del Rosario Martínez Navarro (Universidad de Sevilla)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hacia una definición de la literatura bufonesca: límites y conflictos. › Alexandre García Macovio (Universidad de Valladolid)</li> <li>• El acróstico: juego retórico, exhibición gráfica y marca de estilo. › Ana Martínez Pereira (Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• Rimas jocosas y otros recursos métricos humorísticos en la poesía de sátira política y clandestina del Siglo de Oro. › Carlos Mata Induráin (Universidad de Navarra, GRISO) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soldados negros en el ejército de Flandes y <i>El valiente negro en Flandes</i>. › Manuel Olmedo Gobante (Universidad de Arkansas)</li> <li>• Habla de negros y conciencia racial en <i>El valiente negro en Flandes</i>. › Nelson López (Bellarmine University)</li> <li>• La retórica de la libertad de Juan de Mérida en <i>El valiente negro en Flandes</i>. › Baltasar Fra Molinero (Bates College)</li> </ul>

14:00-16:00 | Pausa almuerzo

> MIÉRCOLES 19

16:00-18:00   COMUNICACIONES					
<b>AULA 01</b> Autoras conventuales	<b>AULA 02</b> Panel: <b>Círculo de Estudios de la Literatura Picaresca y Celestinesca (CELPYC)</b>	<b>AULA 07</b> Traducción	<b>AULA 11</b> Viaje y navegación	<b>AULA 18</b> Poesía: Lope, Quevedo, Góngora	<b>AULA 06</b> Panel: <b>Arte y literatura en el Siglo de Oro</b>
<b>MODERA:</b> Esther Borrego Gutiérrez	<b>COORDINAN:</b> Daniele Arciello y Laura Mier Pérez	<b>MODERA:</b> Daria Castaldo	<b>MODERA:</b> José Ramón Carriazo Ruiz	<b>MODERA:</b> Alessandra Criscuolo	<b>COORDINA:</b> Frederick de Armas
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La transmisión de los poemas de Teresa de Jesús. Variantes desconocidas en un volumen facticio del Carmelo de Santa Ana y San José de Madrid (1588-1622). &gt; Esther Borrego Gutiérrez (Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• Del español al inglés: estudio y traducción de <i>Las revelaciones de Sor María de Santo Domingo</i>. &gt; Borja Gama de Cossío (Universidad de Tulane) [virtual]</li> <li>• Rasgos del lenguaje oral en los textos de Ana de San Bartolomé. &gt; M.ª José Rodríguez Mosquera (Universitat de Barcelona) [virtual]</li> <li>• <i>Serva inter servas Dei</i>: el orbe visionario-vindicativo de Úrsula de Jesús (Perú, 1604-1666), mulata clarisa. &gt; Emilio Ricardo Báez Rivera (Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filiación celestinesca del teatro del xvi más allá de Trento: temas y motivos. &gt; Laura Mier Pérez (Universidad de Cantabria) [virtual]</li> <li>• Los gérmenes del perspectivismo literario en la <i>Tragicomedia de Calisto y Melibea</i>. &gt; Ivette Martí Caloca (Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras) [virtual]</li> <li>• Francisco Delicado y Bartolomé de Torres Naharro: las visiones de Roma en el siglo xvi. &gt; Alfonso Martín Rubio (Universidad Complutense de Madrid) [virtual]</li> <li>• El léxico del movimiento en <i>La lozana andaluza</i>. &gt; Lucía Pascual Molina (Universidad de Málaga) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quevedo, promotor de traducciones entre los autores de su círculo. &gt; Lúa García Sánchez (Universidade de Santiago de Compostela)</li> <li>• «Debajo del velamen de los dichos de los poetas»: Fray Luis de León, León Hebreo, el Inca Garcilaso de la Vega y las explicaciones alegóricas del <i>Cantar de los Cantares</i>. &gt; Jorge Wiesse-Rebagliati (Universidad del Pacífico)</li> <li>• Variantes de autor en el <i>Aminta</i> de Jáuregui. &gt; Daria Castaldo (Sapienza Università di Roma)</li> <li>• Una traducción anónima del <i>Ars poetica</i> horaciano de finales del siglo xvii: el MSS/5881 de la BNE. &gt; Irene Rodríguez Cachón (UNED) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La verdad histórica y ficción literaria en el relato del viaje por Lituania de Pedro Cubero Sebastián. &gt; Marta Pilat Zuzankiewicz (Universidad de Varsovia)</li> <li>• Aproximación al estudio de las unidades fraseológicas en los diarios de navegación de los Siglos de Oro. &gt; Irene Castelló García (Universitat de València)</li> <li>• El manuscrito perdido de la <i>Relación</i> de Pigafetta como fuente de la <i>Suma de Geografía</i> de Fernández de Enciso. &gt; José Ramón Carriazo Ruiz (UNED)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La bucarofagia en la poesía del Siglo de Oro. &gt; Kurt Kriz (Universidad de Viena)</li> <li>• «Si no salistes vos, ¿cómo hubo día?»: de duquesas y muerte en la poesía de Quevedo. &gt; Alessandra Criscuolo (Universidad Ca' Foscari Venezia)</li> <li>• Quevedo y Tebaldeo. &gt; Alessandra Ceribelli (Università Cattolica del Sacro Cuore) [virtual]</li> <li>• Algunas letrillas amorosas atribuidas a Góngora: delimitación del corpus. &gt; Laura Castro Álvarez (Universidad de Santiago de Compostela) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>En la vida todo es verdad y todo mentira</i> de Calderón: el maravilloso e invisible arte del palacio de Lisipo. &gt; Frederick de Armas (University of Chicago)</li> <li>• «Va a un retrato reducida / mi figura»: el arte, la belleza y la mirada femenina en el autorretrato de Catalina Clara Ramírez de Guzmán. &gt; Lizette Arellano (Universidad de Chicago)</li> <li>• Écfrasis sagrada en <i>Pastores de Belén</i>, de Lope de Vega. &gt; Jesús Botello López-Cantí (University of Delaware)</li> <li>• Teofanía y mito en ilustración: écfrasis inversa de la primera salida de don Quijote. &gt; Daniel Holcombe (Georgia College and State University)</li> </ul>

18:00-18:15 | Pausa descanso

18:15-19:15 | Encuentro de investigadores

• Teatro > Ilaria Resta (Università degli studi Roma Tre)

PRESENTA: Rafael González Cañal | SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

9:00-10:30   COMUNICACIONES			
<p><b>AULA 01</b> Crónicas históricas en otros géneros literarios</p>	<p><b>AULA 02</b> Panel Círculo de Estudios de la Literatura Picaresca y Celestinesca (CELPYC)</p>	<p><b>AULA 07</b> Panel: Teatro y reginalidad en la España moderna</p>	<p><b>AULA 11</b> Teatro Lope: recepción</p>
<p>MODERA: Sara Bellido Sánchez</p>	<p>COORDINAN: Daniele Arciello y Laura Mier Pérez</p>	<p>COORDINA: Cristina Moya García</p>	<p>MODERA: María Álvarez Álvarez</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• «Desde el castillo / a la villa»: cartografiando el espacio teatral en <i>El saco de Amberes</i>. &gt; Elena Truan (Universidad de Salamanca)</li> <li>• La vida del soldado retirado en la corte madrileña de Felipe II en los <i>Coloquios militares</i> de Fernán López Alfonso. &gt; Sara Bellido Sánchez (Instituto Universitario Seminario Menéndez Pidal-Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• «Armas pide, armas quiere, armas desea», una lectura épica de la batalla de las Navas de Tolosa en el poema de Cristóbal de Mesa. &gt; Marta Cristina Oria de Rueda Molins (École Normale Supérieure de Lyon) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La guerra civil española y <i>La Celestina</i> en novela gráfica: una historia de exhumaciones, diplomáticos, maestros y beatos. &gt; Enriqueta Zafra (Toronto Metropolitan University)</li> <li>• Dos personajes análogos: el juez anónimo del monólogo de Calisto (Auto XIV) y Vuestra Merced, juez del caso de Lázaro de Tormes. &gt; José Juan Morcillo Pérez</li> <li>• De doncella a prostituta: el despertar de Liberia en la <i>Comedia Florinea</i> de Rodríguez Florián (1554). &gt; Irati Calvo Martínez (Universidad del País Vasco)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La emperatriz Isabel de Portugal y la conversión del duque de Gandía en el teatro áureo. &gt; Cristina Moya García (Universidad de Sevilla)</li> <li>• Juana de Austria del lienzo a la escena: creación y recreación de una imagen de poder en <i>La hija de Carlos V</i>, de Antonio Mira de Amescua. &gt; Natalia Fernández Rodríguez (Universidad de Sevilla)</li> <li>• Leyendas de pasión en la Corte de Felipe II: la reina Isabel de Valois en la obra de Cervantes. &gt; Patricia Marín Cepeda (Universidad de Valladolid)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lope de Vega neoclásico: a propósito de las refundiciones de Agustín García de Arrieta. &gt; Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer (Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• Los autos sacramentales lopescos en 1935: valor y recepción. &gt; María Álvarez Álvarez (Universidad de Oviedo)</li> <li>• <i>Fuenteovejuna</i> en la propia Fuente Ovejuna: porque la unión hace la fuerza, también sobre el escenario. &gt; Judit Martínez Climent (Universidad de Alicante) [virtual]</li> </ul>

› JUEVES 20

10:30-11:30   COMUNICACIONES				
<b>AULA 01</b> <b>Historia del libro</b>	<b>AULA 02</b> <b>Literatura y animales</b>	<b>AULA 07</b> <b>Literatura geopónica</b>	<b>AULA 11</b> <b>Cuestiones de género</b>	<b>AULA 18</b> <b>Crónicas históricas</b>
<b>MODERA: Cipriano López Lorenzo</b>	<b>MODERA: Ana Martínez Pereira</b>	<b>MODERA: Pedro Ruiz Pérez</b>	<b>MODERA: Adrián J. Sáez</b>	<b>MODERA: Almudena Vidorreta</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Redes del libro en el norte de Italia del siglo XVII: los impresores milaneses y la literatura española áurea. › <b>Benedetta Belloni</b> (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano)</li> <li>• El linaje Cormellas, epicentro difusor de la literatura castellana del Siglo de Oro en Barcelona. › <b>Arantxa Llàcer Martorell</b> (Universitat de València)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La <i>Gatomaquia</i> y los estudios de animales: objetos cotidianos y écfrasis burlesca. › <b>Fernando Rodríguez Mansilla</b> (Hobart and William Smith Colleges)</li> <li>• «... Que es bestia la carne nuestra». Entre lo pulsional y el espíritu: fronteras de la animalidad en <i>El rufián dichoso</i>. › <b>Julia D'Onofrio</b> (Universidad de Buenos Aires - Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diseño y construcción del corpus de la geoponía española (s. XVI). › <b>Mariano Quirós García</b> (Instituto de Lengua, Literatura y Antropología del CSIC)</li> <li>• El <i>Maʿmūc fī l-filāḥa (Compendio de agricultura)</i> de Ibn Wāfid en la literatura geopónica castellana: testimonios de su recepción en las seis primeras impresiones del <i>Libro de agricultura</i> herrero. › <b>Francisco Javier Sánchez Martín</b> (Universidad de Murcia) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De la utilidad y los inconvenientes de la filología para la <i>Vida</i>. Sobre los géneros de la Monja Alférez. › <b>Miguel Martínez</b> (University of Chicago)</li> <li>• Engaños y desengaños de los personajes masculinos en las novelas de María de Zayas. › <b>Alma Leticia Mejía González</b> (Universidad Autónoma Metropolitana Iztapalapa) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gonzalo Fernández de Oviedo y la <i>Crónica sarracina</i>: la recepción renacentista de la historiografía postalfonsí entre la literatura y la historia. › <b>Jorge Martín García</b> (Universidad de Salamanca)</li> <li>• Milagros y apariciones en la <i>Conquista y Antigüedades de las Islas de la Gran Canaria</i> de Juan Núñez de la Peña. › <b>Alma Irene Rivas Mejía</b> (Universidad Nacional Autónoma de México)</li> </ul>

11:30-12:00 | Pausa café

12:00-13:00 | **Conferencia plenaria**

• Sor Juana Inés de la Cruz: ¿entre el Barroco español y el Barroco de Indias? › **Francisco Ramírez Santacruz** (Universität Freiburg)

PRESENTA: Fernando Rodríguez Mansilla

SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALCARCOS LLORACH

13:00-14:00 | **Encuentro de investigadores**

• Poesía › **Clara Marías** (Universidad de Sevilla)

PRESENTA: Pedro Ruiz Pérez | SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALCARCOS LLORACH

14:00-15:30 | Pausa almuerzo

› JUEVES 20

15:30-17:30   COMUNICACIONES				
<b>AULA 01</b> Censura	<b>AULA 02</b> Teatro: autoría	<b>AULA 07</b> Literatura y política	<b>AULA 11</b> Teatro: problemas textuales	<b>AULA 18</b> Panel: Desmontando el mito (crítico) de la Arcadia: reflexiones sobre la novela pastoril
MODERA: Julio César Varas García	MODERA: Gaston Gilabert	MODERA: Adrián J. Sáez	MODERA: Juan Manuel Carmona Tierno	COORDINA: Sara Santa-Aguilar
<ul style="list-style-type: none"> <li>• José de Valdivieso y el paratexto de la ficción breve barroca: un enfoque sobre la configuración estratégica de obras de entretenimiento. › Leonardo Coppola (Università G' d'Annunzio, Chieti-Pescara)</li> <li>• Censura inquisitorial e indulgencia hermética: Jiménez Patón y su aprobación para la traducción española de la <i>Utopía</i> de Tomás Moro. › Juan Udaondo Alegre (Pennsylvania State University)</li> <li>• Sobre la censura áurea: los problemas textuales de <i>Cegar para ver mejor</i>, de Ambrosio de Arce. › Gabriel López Cob (Universitat de Barcelona)</li> <li>• «Audi, filia» (Alcalá, 1556), de Juan de Ávila, y la <i>Literatura Espiritual</i> entre los libros prohibidos de 1559. › Julio César Varas García (UAM)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La colaboración entre Calderón y Rojas Zorrilla: el caso de <i>Troya abrasada</i>. › Irene González Escudero (Instituto Almagro de teatro clásico - UCLM)</li> <li>• Una mirada a Francisco de Medina: <i>Los milagrosos sucesos del almirante de Aragón</i> y los problemas de autoría de su corpus dramático. › Clara Monzó Ribes (Universitat de València)</li> <li>• <i>Las Amazonas</i>: ¿un texto desconocido de Calderón? › Irene Pacheco Martínez (Universitat de València)</li> <li>• Usos métricos y marcas autoriales en la práctica teatral colaborativa del siglo XVII. › Gaston Gilabert (Universitat de Barcelona)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Opúsculos españoles en la guerra de los Treinta Años: <i>Defensa de España ante las calumnias de Francia</i>. › Lucio Rial Cebreiro (Universidad de Santiago de Compostela)</li> <li>• Representaciones teatrales sobre la guerra de Granada en Roma, Nápoles y Lisboa (1487-1492). › Marta Albalá Pelegrín (California State Polytechnic University, Pomona)</li> <li>• Dramaturgia y diplomacia: las iniciativas político-teatrales de los marqueses de Los Balbases (1670-1679). › Andrea Bergaz Álvarez (Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• La poética diplomática de Vera y Zúñiga: de <i>El embajador</i> a <i>El Fernando</i>. › Adrián J. Sáez (Università Ca' Foscari Venezia)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comedias áureas sobre la historia de Francisca Ferrer y Muley: el caso de <i>Las misas de san Vicente Ferrer</i> y <i>La confesión con el demonio</i>. › Carles Márquez Molins (Universitat de València)</li> <li>• Variaciones voluntarias en el manuscrito MSS/18354: <i>La venganza honrosa</i>. › María Victoria Gallego Magraner (Universidad de Salamanca)</li> <li>• Los versos omitidos de <i>El noble siempre es valiente</i> de Antonio Enríquez Gómez (alias Fernando de Zárate): ¿censura o atajo escénico? › Alexander McNair (Baylor University)</li> <li>• Teatro áureo y tecnologías: el proceso de edición digital de <i>Quien bien ama tarde olvida</i> de Francisco Miracles de Sotomayor. › Juan Manuel Carmona Tierno (Universidad de Málaga)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La economía de la violencia en la novela pastoril española. › Sara Santa-Aguilar (Università degli Studi di Milano)</li> <li>• La problemática soledad bucólica: observaciones a propósito del discurso solitario en la narrativa pastoril. › Paola Encarnación Sandoval (El Colegio de México)</li> <li>• Innovaciones desmitificadoras en el <i>Pastor de Iberia</i> (1591) de Bernardo de la Vega. › Ignacio García Aguilar (Universidad de Córdoba)</li> <li>• «No hay narración ni plática [...] que a pedazos de la flor de latinos y italianos hurtado e imitado no sea». El hibridismo narrativo de la <i>Segunda Diana</i> de Alonso Pérez. › Flavia Gherardi (Università di Napoli Federico II)</li> </ul>

17:30-17:45 | Pausa descanso

17:45-19:30 | **Segunda asamblea de la AISO**

SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

20:30 | Cena social (20:30-21:15-cóctel previo)

HOTEL RECONQUISTA



10:00-12:00   COMUNICACIONES				
<b>AULA 01</b> <b>Picaresca</b>	<b>AULA 02</b> <b>Léxico</b>	<b>AULA 07</b> <b>Caballerías</b>	<b>AULA 11</b> <b>Poesía: varios poetas</b>	<b>AULA 18</b> <b>Cervantes: prosa</b>
<b>MODERA: José Manuel Martín Morán</b>	<b>MODERA: Ignacio Arroyo Hernández</b>	<b>MODERA: María Moya García</b>	<b>MODERA: Inmaculada Osuna Rodríguez</b>	<b>MODERA: Gonzalo Díaz Migoyo</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El tópico antiasturiano cortesano en dos obras picaresca y tardopicaresca de nuestro Siglo de Oro. &gt; Luc Torres (Université Rennes 2)</li> <li>• Las pícaras de Salas Barbadillo: un discurso pragmático en un entorno pervertido. &gt; María Teresa Fuentes Pulido (Universidad Complutense)</li> <li>• El necio bien afortunado y el rol de su lector. &gt; José Rico (Wayne State University)</li> <li>• El diálogo en el <i>Lazarillo</i>. &gt; José Manuel Martín Morán (Università del Piemonte Orientale)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Terminología literaria y Siglo de Oro: las fuentes del <i>Diccionario de Autoridades</i> (1726-1739). &gt; Raúl Díaz Rosales (Universidad de Huelva)</li> <li>• El sexo femenino en la poesía erótica áurea (II): el léxico del hogar. &gt; Álvaro Piquero Rodríguez (Universidad Complutense de Madrid / Instituto Universitario Menéndez Pidal)</li> <li>• La medicina a través de los pronósticos de los siglos XVI y XVII. &gt; Carlos M. Collantes Sánchez (Universidad de Sevilla)</li> <li>• La lengua del alma. Aproximación al discurso siglodorista. &gt; Ignacio Arroyo Hernández (Università Ca' Foscari Venezia)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La «cámara hermosa» de Fitón. &gt; Martín Zulaica López (Universidad Rey Juan Carlos)</li> <li>• Una forma de teatro caballeresco a lo divino: motivos, personajes y alegorías en los autos sacramentales del Siglo de Oro. &gt; María Moya García (Universidad de Granada)</li> <li>• Permeabilización del cronotopo «tiempo de aventura» a través del ciclo amadisiano en la primera mitad del siglo XVI. &gt; Pablo Sergio Alemán Falcón (Universidad Complutense de Madrid) [virtual]</li> <li>• Los grabados en el <i>Roncesvalles</i> de Garrido de Villena. &gt; Alessia Fichera (Universidad de Catania) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De la geografía al verso: la configuración de Granada en el <i>Desengaño de amor en rimas</i> de Pedro Soto de Rojas. &gt; Vincenzo Leonardi (Università degli Studi di Napoli Federico II)</li> <li>• Diego Félix Quijada y Riquelme en el <i>Encomio de los ingenios sevillanos</i> (1623). &gt; Gema Balaguer Alba (Universidad de Sevilla)</li> <li>• Diego Hurtado de Mendoza, en los albores de lo sublime en España. &gt; Matias A. Spector (University of Chicago)</li> <li>• José de Miranda y la Cotera: prácticas poéticas e inserción en el campo literario madrileño a mediados del siglo XVII. &gt; Inmaculada Osuna Rodríguez (Universidad Complutense de Madrid)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El prólogo a la primera parte del <i>Quijote</i> como cuestionamiento de la poética humanista neoplatónica. &gt; Juan Nelson Marcos Villahoz (Universidad de California en Irvine)</li> <li>• Tirante, Adramón y don Quijote: lectores de libros de caballerías. &gt; Jesús Ricardo Córdoba Perozo (Università di Napoli L'Orientale)</li> <li>• El discurso escolástico como punto de referencia a la prosa cervantina. &gt; Hanan Amouyal (Bar-Ilan University)</li> <li>• Ricote y Ana Félix, dos moriscos sui generis. &gt; Gonzalo Díaz Migoyo (Northwestern University)</li> </ul>

12:00-12:30 | Pausa café

12:30-14:00   COMUNICACIONES				
<b>AULA 01</b> <b>Recepción: varia</b>	<b>AULA 02</b> <b>Literatura y sociedad</b>	<b>AULA 07</b> <b>Publicaciones y proyectos</b>	<b>AULA 11</b> <b>Documentos de archivo</b>	<b>AULA 18</b> <b>Teatro: varios autores</b>
<b>MODERA: María Cristina Pérez Múgica</b>	<b>MODERA: Raquel López Sánchez</b>	<b>MODERA: Daniele Crivellari</b>	<b>MODERA: Nere Intxaustegi</b>	<b>MODERA: Rafael González Cañal</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ramón y Cajal, ciencia ficción de molde calderoniano. › Julio Salvador Salvador (Consejo Superior de Investigaciones Científicas - Universidad Complutense de Madrid)</li> <li>• <i>Santa Marica</i>: una reescritura de la hagiografía barroca en <i>El color del verano</i> (1991), de Reinaldo Arenas. › María Cristina Pérez Múgica (Universidad de Burgos)</li> <li>• <i>La vida es sueño</i> en viñetas de cómic. › Moisés R. Castillo (University of Kentucky) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La desnudez en los libros de caballerías. › Tomasa Pilar Pastrana Santamarta</li> <li>• La Corte del Barroco: el <i>Romancero nuevo</i> como nuevo modelo cultural. › Raquel López Sánchez (Universidad Autónoma de Madrid)</li> <li>• La poesía funeraria dentro de <i>La Filomena</i> de Lope de Vega. Una aproximación a la «Canción en las Exequias que hizo la ciudad de Zaragoza al rey Nuestro señor don Felipe III». › Florencia Calvo (Universidad de Buenos Aires) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentación del último número de <i>Calíope</i>. › Fernando Rodríguez Mansilla (Hobart and William Smith Colleges)</li> <li>• La Biblioteca Digital del <i>Progetto Mambrino</i>: edición digital académica entre accesibilidad, reutilización y análisis. › Stefano Bazzaco (Università di Verona)</li> <li>• Una nueva aportación para el estudio del teatro caballeresco del Siglo de Oro. › Daniele Crivellari (Università di Salerno)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tragicomedia en la corte en 1656-1657: la relación ilícita y escandalosa del marqués de Almazán con Manuela Bernarda, comedianta. › Francisca Jiménez Guillén (CRES Paris 3-Sorbonne Nouvelle)</li> <li>• A propósito de un manuscrito encontrado: <i>Libro registro de los servicios del coronel García de Salcedo</i>. › Érika Redruello Vidal (Universidad de León / Università degli Studi Roma Tre)</li> <li>• Unión entre abuelas y nietas: dotes, herencias y otros documentos de Vizcaya. › Nere Intxaustegi (Universidad de Deusto)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Destino e ingenio. La dama tracistista en la comedia <i>En mujer, venganza honrosa</i> de Cristóbal Lozano. › Cèlia Solà Rodríguez (Universidad de Barcelona)</li> <li>• Ecos gongorinos en Cubillo de Aragón. › Elena E. Marcello (Università Roma Tre)</li> <li>• Rojas Zorrilla y su colaboración dramática con Jerónimo de Villanueva. › Rafael González Cañal (Universidad de Castilla-La Mancha)</li> </ul>

14:00-16:00 | Pausa almuerzo

› VIERNES 21

16:00-17:30   COMUNICACIONES			
AULA 01 <b>Calderón comparado</b>	AULA 02 <b>Quijote: recepción</b>	AULA 07 <b>Mitología</b>	AULA 11 <b>Teatro: estilometría</b>
MODERA: Fausta Antonucci	MODERA: Aroa Algaba Granero	MODERA: Esther Márquez Martínez	MODERA: Rafael Massanet Rodríguez
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A propósito del <i>Primero sueño</i> de sor Juana y el sueño en los autos sacramentales de Pedro Calderón de la Barca. › Anastasia Krutitskaya (Universidad Nacional Autónoma de México)</li> <li>• Mariane y Herodes en el drama europeo del siglo XVII: el caso de Calderón de la Barca y Johann Christian Hallmann. › Rodrigo Carmen Cerdán (Universitat de València)</li> <li>• <i>La dama duende</i> y <i>Peor está que estaba</i>: un análisis comparado. › Fausta Antonucci (Università Roma Tre)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Madera de héroe: la <i>materia</i> cervantina en Miguel Delibes. › María de los Ángeles González Briz (Universidad de la República)</li> <li>• Libertad cervantina e inmigración en <i>Don Quijote en la patera</i>, de Teatro Clásico de Sevilla. › Aroa Algaba Granero (Universidad de Salamanca/ Universidad de Burgos)</li> <li>• Don Quijote y el de las modernidades americanas. › Carmela V. Mattza (Louisiana State University) [virtual]</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• «Ícaros de discursos racionales»: los arcos triunfales de Sor Juana y Sigüenza y Góngora y la función duradera de los mitos. › Luis Rodríguez-Rincon (Haverford College)</li> <li>• El sustrato épico y cortesano en la comedia <i>Destinos vencen finezas</i> (1698) de Lorenzo de las Llamosas. › Luis Tadeo Valverde Molina (Universidad de Salamanca)</li> <li>• Transiciones narrativas entre los distintos niveles diegéticos de los epilios barrocos. › Esther Márquez Martínez (Universidad de Sevilla)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un auto en busca de autor: <i>El fuego dado del cielo</i> y su problemática atribución a Castillo Solórzano. › Félix Blanco Campos</li> <li>• Maravillas y horrores en el último <i>Palmerín de Inglaterra</i> (1559). › Anna Bognolo (Universidad de Verona)</li> <li>• Entre la tradición clásica y la innovación dramática: el caso de <i>La conjuración de Catilina</i>, una comedia anónima. › Rafael Massanet Rodríguez (Universitat de les Illes Balears - Instituto de Estudios Hispánicos en la Modernidad)</li> </ul>

17:30-17:45 | Pausa descanso

17:45-18:45 | Conferencia de clausura

• Decoro y género literario en Quevedo y Calderón › Santiago Fernández Mosquera (Universidad de Santiago de Compostela)

PRESENTA: Frederick de Armas

SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH

18:45-19:00 | Clausura

SALÓN DE ACTOS. BIBLIOTECA DE HUMANIDADES EMILIO ALARCOS LLORACH



**AISO**  
**| 2023 |**  
**OVIEDO**

<https://www.unioviedo.es/AISO/>



Universidad de Oviedo



---

Con la colaboración de



Facultad de Filosofía  
y Letras

Universidad de Oviedo

---

Departamento de Filología  
Española

Departamento de Filología  
Inglesa, Francesa y Alemana

---

Financiado por



**OVIEDO**  
AYUNTAMIENTO